

【台灣教會史 ê 台文筆記 2】

南中東門教會、 潘道榮、淡水教會

人生 ê 路，常常會拄著十字路口。

張德麟／牧師，中山醫學大學台文系退休教授

黃、潘兩牧師在台南東門教會

賴永祥教授 ê 《教會史話》實在精彩，做學問 ê 工夫真幼路。譬如講498話〈潘道榮當東門副牧〉。賴教授講，1934年長榮中學屈服佇日本政府 ê 要求，將所有 ê 課程日本化，致使黃侯命 ê 台語聖經課無法度攔開。南中東門教會雖然是台灣頭一間有正牧、副牧 ê 教會。毋拘，原本黃侯命牧師 ê 謝禮是長中出--的。黃侯命離開長中，東門教會 sù-i-si 感受著愛付主牧、副牧、女傳道、職員工友所有 ê 謝禮 ê 壓力。對按呢，教會分派系，有人支持黃侯命；有人支持潘道榮。萬榮華牧師考慮著「教會內安寧」，提議請兩個牧師攞離開東門。

黃侯命牧師佇1934年9月(?)離開東門教會。他真痛苦，10月去日本東京揣大子黃彰輝(彼時黃彰輝是東京帝大 ê 學生)。黃侯



命蹉佇東京，kap 黃彰輝父子二人做伙讀《約伯記》三禮拜。黃俟命後來轉來台灣，一段時間後，就去大肚教會牧會矣。

潘道榮 leh？潘道榮任職到1935年3月25日。東門教會佇彼工開一個送別會，期待伊新接 ê 職務，就是教會公報 ê 發行人、主筆，會當一帆風順。1935年5月 ê 《教會報》，潘道榮有寫一篇短文〈愛 kā 東門教會53名 ê 代表者 seh-siā〉。名單頂面有蔡愛仁、蔡愛義、戴明福、林百萬、宋水琴……等人。賴教授目睷真 lāi，伊注意著趙天慈 kap 趙陳謹慎無佇名單頂頭。這份名單小可予咱知影，佇彼 ê 時陣，二派人馬中，到底啥人 thīn 啥人。兩位牧師離任，東門教會向傳道局申請許鴻謨傳道去東門幫忙。沒偌久，1936年5月13日潘道榮 tō 攔轉去東門 loh，這擺擔任 ê 職務是正牧。（註1）

北部新人運動

1935年3月25日潘道榮離開東門，1936年5月13日潘道榮攔轉去東門。這中間一年外，潘道榮干單擔任《教會報》ê 工課？毋是！潘道榮有去掃著北部「新人運動」ê 風颳尾，這項代誌愛小可交代一下。

加拿大的「教會聯合運動」是二十世紀初 ê 一個教會合一運動。經過四分之一世紀 ê 協議。加拿大 ê 衛理公會、公理會 kap 三分之二 ê 長老教會，佇1925年聯合組成「加拿大聯合教會」（United Church of Canada）。這項代誌，有三分之一 ê 長老教會無欲加入。這三分之一 ê 人對 in ê 法定地位、財產分配，kap 聯合教會戰真久。這個反對力量，繼續 giā 長老教

會 ê 旗 -á。佇1925年，in 保留「加拿大長老教會」ê 名，嘛維持海外八個宣教區，其中一個是台灣。

彼陣佇北部 ê 長老教會宣教師，差不多攏傾向聯合教會，干單偕叡廉夫婦 kap in 無全。佇這欸情形下，1927年到1931年，有二十幾位宣教師離開北部教會。譬如講，吳威廉牧師娘，伊 ê 查某团吳阿玉、吳花蜜以及高哈拿、劉忠堅夫婦、馬大關夫婦等，攏落去南部教會。影響蔡阿信醫師真深 ê 金仁理去日本。這是聯合教會成立對台灣北部教會 ê 第一個影響。第二個影響是，留佇北部教會上資深--ê，chhun 偕叡廉先生。偕先生 kap 伊 ê 姐夫艋舺教會 ê 陳清義牧師，兩個人掌握規個北部教會 ê 事務。這項代誌，引起一寡仔青年傳道 ê 不滿，這陣人反對少數人控制整個教會，嘛真認真讀 Pa-lú-toh（Karl Barth）ê 神學。這陣人興起 ê 運動叫做「新人運動」。參與 ê 人牧師有陳溪圳、鄭蒼國、蕭樂善、高端莊、吳清鎰，長老有陳清忠、鄭進丁、陳芳本、彭石榮、余約束等人。（註2）

淡水教會曾想聘潘道榮

倒轉來講潘道榮。1935年3月，潘道榮離開南中東門後，有準備欲去淡水教會。這項代誌，偕叡廉先生應該 chhiâu 有 tiòh。為著淡水教會無佇北部教會揣人，煞去南部請人。「新人運動」ê 人就佇《傳教師會誌》第四回第25頁畫一張圖諷刺偕先生。這張圖畫一 tó' 牆。牆中有大門，大門邊掛「北部教會本部」ê 看板。牆-á 內面，有一台飛機 teh 空降物件。牆 ê 左手只有「歡迎潘」等字。牆 ê 外

口有一個人 teh 講話，伊講” Tàu-tí Pak pō · Kàu-hōe sī teh chhòng Ma-Kai tong-si”。這句話用客語講「Ma-Kai」，真明顯是針對偕叡廉先生講--ê。

1935年7月ê《教會報》有一份廣告。這份廣告將頂面畫 ê 圖攏文字化，這篇廣告占 3/4 ê 版面，毋 bat 有人提出來講，咱來看這份廣告：

Hoan-gêng Phohan Tō-êng Bók-su

歡迎潘道榮牧師

請安列位看報 ê 兄姐

淡水教會，佇6月初，有聚集和會，選舉潘道榮牧師來做本堂 ê 牧會者，愛伊來 ê 數額，有四分之三以上；這實在通感謝上帝，因為大家有聽見伊 ê 說教不止受大感動。

淡水教會 ê 會友，有熱切 teh 向望潘道榮牧師，會得緊來赴任，攔大大希望親愛 ê 兄姐，佇祈禱 ê 中間，tì-i 替阮求上帝施恩，予這項事會得緊成（chiáⁿ），是心所願。

淡水教會
小會議長 Uí pí-tek

對頂面 ê 廣告文看起來，淡水教會有請潘道榮去講道--過，嘛想欲聘--他。他原起先應該有同意，nā 無，無可能開和會。毋拘，可能是「新人運動」ê 人 ê 反對，嘛有可能南中東門 ê 人 teh 叫--他，他最後無去淡水教會。這份廣告文嘛反映出淡水教會感覺著潘

道榮可能袂去淡水，chiah 會寫出「緊來赴任」、「替阮求上帝施恩」等等 ê 字句。代誌 ê 最後是，潘道榮轉去南中東門。淡水教會後來請汪宗埕牧師擔任第二任牧師。時間佇1937年4月15日。汪宗埕 ê 後輩，長青團契卡熟似--ê 是陳美蕙牧師，她愛叫汪宗埕「外公」。

潘道榮是台灣教會頭一個公費送去日本留學 ê 牧師。他對台灣教會 ê 主日學 kap 《教會報》，攏留落真深 ê 痕跡。（註3）伊 ê 語文能力嘛真好。伊 bat 留一首詩佇咱中間，就是《新聖詩》第20首〈聖父上帝 tiàm 天頂〉。台灣教會頭一擺用這首詩是1936年 ê 《聖詩》。

人生 ê 路，常常會拄著十字路口。愛行向正片，抑是左片。這是咱一世人常常會經驗著--ê，看潘道榮，想咱家己。只有懇求天父助咱，予咱選擇--ê，是伊所愛--ê。🙏

注釋

1. 請參考〈俟命父子苦讀約伯〉kap〈潘道榮當東門副牧〉。賴永祥，《教會史話第五輯》，(台南：人光，2000年1月)頁217-218，221-223。
2. 有關加拿大教會聯合運動對台灣ê影響，請參考鄭仰恩〈論加拿大教會聯合運動及其對台灣教會的影響〉。收佇鄭仰恩，《定根本土的台灣基督教》(台南：人光，2005)頁25-157。
3. 請參考盧啟明〈日治時期和教會公報的耕耘者—潘道榮牧師〉，《新使者130期》(台北：台灣基督長老教會新使者雜誌社，2012年6月)頁53以下。